

# Vecchio natale

Autor(en): **Borioli, Alina**

Objektyp: **Article**

Zeitschrift: **Pro Senectute : schweizerische Zeitschrift für Altersfürsorge, Alterspflege und Altersversicherung**

Band (Jahr): **25 (1947)**

Heft 4

PDF erstellt am: **22.07.2024**

Persistenter Link: <https://doi.org/10.5169/seals-723059>

## **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

## **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

## VECCHIO NATALE

Il buon Vecchietto, tutto incappuciato,  
nella sua grotta stava rintanato,  
lassù tra chine aride e rocciose,  
presso le vette nitide e radiose.

— O buon Vecchietto dal Cappuccio bianco,  
ancor non scendi? ti senti troppo stanco?  
E l'ora buona per il tuo grande viaggio;  
tutti nel mondo aspettano il messaggio,  
il tuo messaggio fervido di pace!

Esiti ancora a scender sulla Terra?  
Vieni, Vecchietto! sai? non c'è più guerra!  
Purtroppo è vero . . . la tregua è fallace:  
ma su! coraggio! verrà la vera pace!

Getta, Vecchietto, gettalo il buon seme!  
ed all'intorno va germinando il Bene.  
I bimbi sono raccolti e protetti;  
si dà aiuto ai poveri vecchietti.  
Qua e là è un echeggiar di voci buone:  
si parla di disarmo, di cooperazione.

Ora le vette son tinte di rosa.  
Scende il Natale nella notte santa.  
Il cuore spera, la campana canta,  
e canta amore nell'alba luminosa.

Alina Borioli